



Système de Transport de Bio-Confinement STBC

Ver. 03122021
Français



*Lire attentivement
cette notice et la
conserver pour toute
consultation future*

Assistance Technique Ferno

Le Service Clients et l'Assistance Technique sont des aspects importants pour chaque produit Ferno. Avant de nous contacter, noter le numéro de série du produit et le mentionner dans chaque communication écrite. Pour les questions relatives à l'assistance technique, contacter Ferno s.r.l. :

Téléphone (numéro vert)	800.501.711
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it

Service Clients Ferno

Pour demander de l'aide et pour avoir des informations supplémentaires, contacter le Service Clients Ferno s.r.l. :

FABRICANT

Ferno s.r.l., Via Benedetto Zallone 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIE

Téléphone (numéro vert)	800.501.711
Téléphone	0516860028
Fax	0516861508
Internet	www.ferno.it



Clauses limitatives de responsabilité

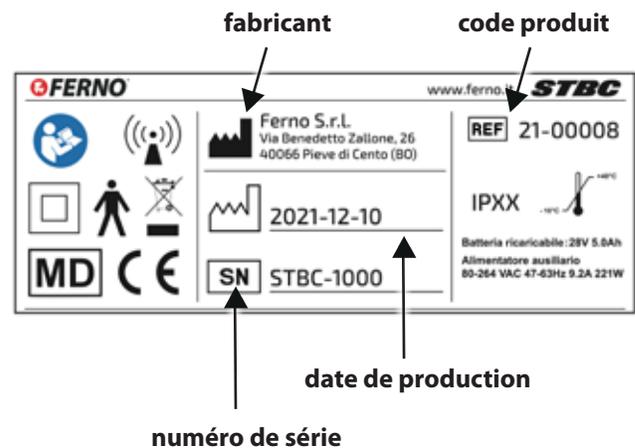
La présente notice contient des instructions générales pour l'utilisation et l'entretien du produit. Ces instructions n'ont pas un caractère exhaustif des applications possibles et des opérations. Une utilisation correcte et sûre du produit doit avoir lieu à la seule et exclusive discrétion de l'utilisateur. Les informations sur la sécurité sont fournies comme service pour l'utilisateur et garantissent le seul niveau minimal nécessaire pour éviter tout accident aux opérateurs et aux patients. Toute autre mesure de sécurité mise en œuvre par l'utilisateur doit être conforme à la réglementation en vigueur. Avant d'utiliser le produit, on recommande de former le personnel à son utilisation correcte. Conserver la notice pour toute consultation future. En cas de changement de propriétaire, veiller à joindre la notice au produit. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus gratuitement auprès du Service Clients Ferno s.r.l..

Clauses limitatives de garantie

Les produits vendus par Ferno sont couverts par une garantie de 24 mois contre tout défaut de fabrication. Pour la version complète des termes et des conditions de garantie et de responsabilité, consulter



Emplacement : Étiquette principale située sur la mallette de la soufflante.



le chapitre Garantie.

Déclaration de propriété

Les informations contenues dans la présente notice sont la propriété de Ferno s.r.l. - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (BO).

Tous les droits de brevet, les droits de design, de fabrication, de reproduction, d'utilisation et de vente relatifs à tout article traité dans la présente notice sont réservés et sont la propriété exclusive de Ferno s.r.l., sauf pour les droits expressément cédés à des tiers ou ne relevant pas de parties de propriété du fournisseur. Il est interdit d'effectuer toute reproduction de cette notice en tout ou en partie sinon expressément autorisée par Ferno s.r.l.

SOMMAIRE

Chapitre/Paragraphe	Page		
Assistance Technique Ferno _____	2	12-Accessoires _____	27
Service Clients Ferno _____	2	12.1 Produits et accessoires relatifs _____	27
Clauses limitatives de responsabilité _____	2	13-Élimination _____	28
Clauses limitatives de garantie _____	2	14-Garantie _____	28
Déclaration de propriété _____	2	14.1 Limitation de responsabilité _____	29
1 - Informations sur la sécurité _____	4	14.2 Demandes de garantie _____	29
1.1 Attention _____	4	14.3 Réclamations _____	29
1.2 Important _____	4	14.4 Autorisation de retour _____	29
1.3 Maladies transmissibles par voie sanguine _____	4	15-Assistance technique _____	30
1.4 Capacité de charge _____	4		
1.5 Compatibilité avec des systèmes de blocage _____	4	Enregistrement formations _____	31-34
1.6 Glossaire des symboles _____	5	Enregistrement entretiens _____	31-34
1.7 Étiquettes d'information et de sécurité _____	5		
1.8 Sécurité _____	6		
2 - Formation et compétences des opérateurs _____	7		
2.1 Compétences _____	7		
2.2 Formation _____	7		
3 - Le système _____	8		
3.1 Description _____	8		
3.3 Composants _____	9		
3.4 Spécifications techniques générales _____	10		
4 - Composants du système _____	11		
4.1 Unité souffleuse _____	11		
4.2 La petite civière _____	12		
4.3 Chambre d'isolation _____	13		
5 - Configuration sangles de sécurité _____	14		
5.1 Application des sangles au système _____	14		
5.2 Utilisation des sangles _____	15		
6 - Installation des gants _____	16		
6.1 Installation des filtres _____	17		
6.2 Installation des tuyaux de raccordement _____	18		
7 - Accrochage souffleuse _____	19		
8 - Remplacement des batteries souffleuse _____	20		
9 - Stockage _____	21		
10 - Installation de la petite civière _____	22		
11 - Entretien _____	23		
11.1 Désinfection _____	23		
11.2 Procédure d'assainissement et désinfection _____	23		
11.3 Nettoyage _____	24		
11.4 Inspection _____	26		

1 - INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice d'utilisation. Elle est partie intégrante du dispositif et doit toujours être gardée à la portée de main. Pour garantir la sécurité personnelle et pour les patients il faut respecter les indications suivantes :

- Avant toute utilisation, effectuer une inspection en s'assurant qu'il n'y ait aucun signe d'usure, de dommage et/ou dysfonctionnements. Consulter le paragraphe *Inspection*
- Afin d'éviter toute infection et/ou contamination bactérienne éventuelle, se conformer aux directives des paragraphes *Désinfection* et *Nettoyage*, page 23.

1.1 Attention

Les signaux de danger rappellent l'attention sur les situations dangereuses potentielles qui, si elles sont sous-évaluées, pourraient causer des accidents, des dommages et/ou des blessures.

 **ATTENTION**

Les utilisateurs non formés peuvent se blesser et/ou causer des dommages et/ou des blessures. L'utilisation du système STBC ne doit être autorisée qu'au personnel formé et qualifié.

Le système doit être utilisé au moins par deux opérateurs formés et qualifiés. Le système est destiné à un usage professionnel.

Une utilisation impropre peut causer des dommages et/ou des blessures. Utiliser le système selon les instructions fournies dans la présente notice.

Des modifications non autorisées du système peuvent causer des dommages graves, des blessures et/ou des problèmes opérationnels imprévisibles. Ne pas modifier ni altérer le système de quelque manière que ce soit.

Des dommages éventuels aux composants du système et/ou au système tout entier pourraient en altérer les performances et la sécurité. Inspecter le système fréquemment et en particulier avant et après chaque utilisation. Placer le système hors service si des signes d'usure ou de détérioration sont constatés.

Un patient non assisté peut se blesser. Ne jamais laisser le patient immobilisé sur le système tout seul. Assister toujours le patient pendant toutes les opérations de secours.

Tout patient non fixé au moyen du système de sangles pourrait tomber et se blesser. Utiliser les sangles de sécurité pour sécuriser le patient au système.

L'utilisation incorrecte des sangles peut causer la chute du patient et porter atteinte à sa sécurité. Utiliser toujours les sangles de sécurité pour le patient.

Les aidants occasionnels peuvent provoquer des dommages et/ou des blessures ou se blesser. Aucune opération de préparation du système ne doit être autorisée aux aidants occasionnels. Les opérateurs instruits doivent prêter attention et gérer les opérations d'utilisation.

Un entretien incorrect peut causer des accidents graves et/ou des dommages. Effectuer l'entretien selon les instructions fournies par la présente notice d'utilisation.

L'application de dispositifs non conformes, non autorisés peut causer des accidents des dommages et/ou des blessures. Utiliser exclusivement des dispositifs approuvés et autorisés par Ferno s.r.l.

 **ATTENTION**

Les réparations non admises et effectuées par des techniciens non autorisés par Ferno s.r.l. annuleront toutes les garanties et peuvent rendre dangereuse toute opération effectuée avec le système.

Des pièces non d'origine et une assistance inadéquate peuvent causer des dommages et/ou des blessures. Utiliser uniquement des pièces d'origine Ferno et faire appel à l'Assistance Ferno s.r.l..

1.2 Important

Les cases avec la mention « Important » contiennent des informations importantes sur l'utilisation et/ou sur l'entretien du dispositif.

Important

1.3 Maladies transmissibles par voie sanguine

Pour réduire les risques d'exposition aux maladies infectieuses transmises pour voie sanguine, comme le SIDA-1 ou l'hépatite, suivre scrupuleusement les instructions pour la désinfection et le nettoyage contenues dans la présente notice.

1.4 Capacité de charge

Respecter la capacité de charge du système. Consulter le paragraphe 3.4 *Spécifications techniques générales*.

1.5 Compatibilité avec des systèmes de blocage

Le système STBC peut être installé sur les modèles de civières Ferno suivants :

-5126 EL / 5226 EL

-26-S / 26-B

-Mondial / INX

Le système de blocage sur la plateforme de l'ambulance est en fonction de la typologie de civière utilisée.

Ferno recommande d'utiliser les civières Ferno exclusivement avec les systèmes de blocage certifiés.

Toute autre configuration n'est pas compatible avec les spécifications et les instructions mentionnées dans le présent manuel. Toute association d'une civière ou d'un système de blocage Ferno avec une civière ou un système de blocage non fabriqués par Ferno est considérée une mauvaise utilisation du produit Ferno. Ferno s.r.l. n'est pas responsable des dommages causés aux utilisateurs ou aux tiers résultant d'une utilisation non conforme du système STBC.

1.6 Glossaire des symboles

Les symboles définis ci-après sont présents dans la présente notice et/ou sur les étiquettes appliquées sur le système. La marque CE est présente sur le système et dans la présente notice.



Garder à l'abri de la lumière du soleil



Fragile, à manipuler avec précaution



Lire attentivement la notice



Il faut la présence d'au moins deux opérateurs qualifiés pour manœuvrer le système



L'emballage de transport doit être maintenu à l'abri de la pluie



Dispositif médical



Le produit est conforme aux réglementations de l'Union Européenne



Veiller au point de saisie du système



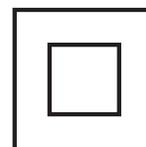
Capacité de charge (en kilos et livres)



Code QR



Sécurité électrique de l'installation électrique dans les locaux réservés aux soins médicaux de type B



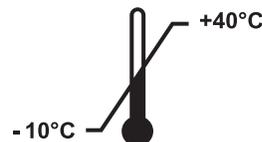
Équipement de classe II



Radiations non ionisantes



Symbole DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques et batteries)



LIMITES DE TEMPÉRATURE - Indique les limites de température dans lesquelles l'emballage de transport doit être gardé et déplacé

1.7 Étiquettes d'information et de sécurité

Sur les étiquettes d'information et de sécurité sont mentionnées les informations importantes devant être portées à la connaissance de l'opérateur.

Lire et suivre les instructions des étiquettes. Remplacer immédiatement les étiquettes si elles sont usées et endommagées. Pour demander de nouvelles étiquettes, contacter le Service Clients Ferno s.r.l. Les étiquettes reportées ci-dessous sont apposées sur le système.

1.8 Sécurité

Le système STBC a été conçu et fabriqué conformément aux normes en vigueur lors de la rédaction de la présente notice. En particulier, le dispositif porte la marque CE certifiant la conformité aux exigences du Règlement (UE) 2017/745 en matière de dispositifs médicaux.



Le dispositif satisfait aux prescriptions des normes suivantes concernant la sécurité des dispositifs médicaux :

- EN 60601-1-2:2015
- EN 60601-1:2006/A11:2011
- EN ISO 14971:2019
- EN ISO 15223-1:2021
- EN 62366-1:2015
- EN 1865-1:2010+A1:2015
- EN 1789:2020

Ce dispositif est conforme à la norme européenne (correspondant au CISPR 11) et il demande la mise en œuvre de précautions d'utilisation spéciales en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique.

La déclaration de conformité UE concernant le présent produit est disponible à l'adresse : www.ferno.it

ATTENTION

Une utilisation impropre du système peut causer des dommages et/ou des blessures. Utiliser le système selon les instructions fournies dans la présente notice.

ATTENTION

L'application de dispositifs non conformes, non autorisés peut causer des accidents des dommages et/ou des blessures. Utiliser exclusivement des dispositifs approuvés et autorisés par Ferno s.r.l.

ATTENTION

Le système STBC n'est pas conçu, mis dans le commerce ou prévu pour une utilisation autre que celle prescrite. Toute utilisation du système non conforme aux spécifications et aux valeurs de fonctionnement prescrites par le fabricant n'est pas autorisée.

Le système STBC n'est pas destiné à une utilisation néonatale.

2 - FORMATION ET COMPÉTENCES DES OPÉRATEURS

2.1 Compétences

Les opérateurs qui utilisent le système doivent :

- Avoir acquis une expérience spécifique dans le domaine des procédures de manipulation et de transport des patients.
- Posséder les compétences nécessaires pour assister le patient.

2.2 Formation

Les utilisateurs sont tenus de :

- Lire attentivement et comprendre toutes les informations figurant dans cette notice.
- Participer à un cours de formation approprié sur l'utilisation du système.
- S'exercer à manipuler le système avant de l'utiliser dans des situations réelles avec des patients.
- Enregistrer les sessions de formation. Un exemple de formulaire sur lequel noter les sessions de formation est indiqué à la fin de la notice.

ATTENTION

Les utilisateurs non formés peuvent se blesser et/ou causer des dommages et/ou des blessures. Seul le personnel dûment formé et qualifié peut être autorisé à utiliser le système.

ATTENTION

Il n'y a pas de contre-indications ou d'effets secondaires connus résultant de l'utilisation du dispositif, à condition qu'il soit utilisé conformément au manuel d'utilisation.

ATTENTION

Les photos marquées de « ** » sont à titre d'illustration seulement. Lire attentivement les instructions. L'image ne représente aucunement le produit décrit dans ce manuel mais sa modalité d'utilisation et son fonctionnement correct.

Important

Les opérateurs doivent être en mesure de garantir la sécurité pour eux-mêmes et pour les patients lors de l'utilisation du système. Ils doivent être en mesure d'évaluer le nombre d'assistants et les positionner de manière correcte et nécessaire pour la manutention du patient selon les réglementations en vigueur.

3 - LE SYSTEME

3.1 Description

Le systeme STBC (tout simplement denomme « STBC » dans la presente notice) est un systeme de transport de patients en confinement biologique a pression negative.

STBC est un dispositif de controle des infections lors du transport. Il permet d'isoler le patient suspecte de maladie contagieuse des zones environnantes, reduisant ainsi considerablement le risque de transmission.

Le dispositif a ete conu pour le transport des patients en position allongee ou demi-assise, en toute securite et de maniere confortable. Il assure une concentration adquate d'O2 et de CO2 aux fins de la gestion correcte des fonctions vitales de la personne transportee. Aucune intervention du patient sur le dispositif n'est prevue, le stationnement prolonge du patient ni l'utilisation du dispositif en tant que lit d'hopital ne sont pas autorises.

Le dispositif peut etre reutilise.

La structure semi-rigide permet le deplacement sur n'importe quel type de civiere Ferno sans avoir a sortir le patient de la chambre d'isolation.

L'ouverture laterale permet un acces rapide, en favorisant les operations de secours de maniere remarquable.

Un systeme de sangles ancrees directement au cadre est prevu a l'interieur de la chambre de protection. Cette solution offre une stabilisation correcte du patient et evite tout dommage accidentel pouvant affecter sa stabilite.

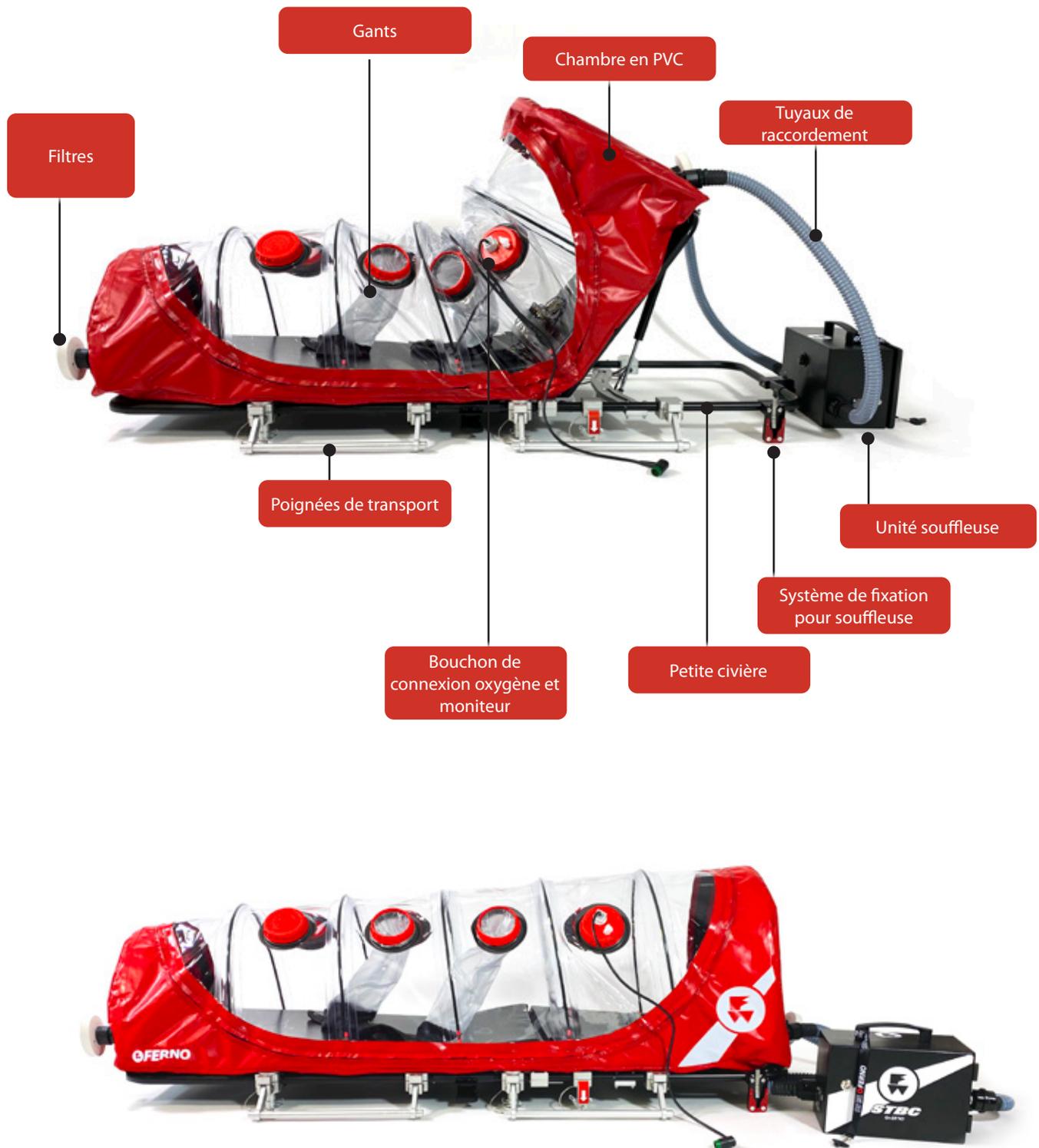
Le dispositif STBC est realise en PVC exempt de phtalates et les gants fournis sont sans latex.

COMPOSANTS DU SYSTEME

- N°1 Manuel MU-118
- N°6 Filtres Draeger A2B2 P3 R 99,9 % (CE0158)
- N°2 Gants integra 100 (CE0197)
- N°1 Chambre en PVC
- N°1 Unite souffleuse
- N°1 Alimentateur auxiliaire 80-264V
- N°1 Jeu de sangles a 4 points
- N°2 Tuyaux de raccordement
- N°2 Batteries rechargeables : 2x 28V
- N°1 Chargeur de batteries 230V
- N°1 Petite civiere



3.3 Composants (STBC)



3.4 Spécifications techniques générales STBC

Ferno se réserve le droit de mettre à jour les manuels sans aucun préavis. Pour de plus amples informations, contacter le Service Clients Ferno. Les dimensions sont arrondies aux nombres entiers.

Les mesures doivent être considérées avec une tolérance de 5 mm environ.

Se référer aux paramètres reportés dans le tableau.

Longueur	1900 mm
Largeur	600 mm
Hauteur	620 mm
Hauteur maximale avec dossier relevé	900 mm
Portée maximale	180 kg
Poids structure complète	35 kg
Dimensions enveloppe stockage chambre	700 x 650 x 260 mm
Niveau de bruit à l'intérieur de la chambre	< 80 dB
Alimentation (batterie ou réseau)	Batterie 28 V /Ah ou 110/220 V
Durée de la batterie	4 heures à pression négative à 340 Pa
Flux d'air souffleuse	16 m³ / h
Renouvellement d'air	> 20 fois / heure
Volume chambre de protection	0,72 m³
Filtres	Filtration 99,9 % EN 143 : 2007 - UE 2016/425
Certifications	 Conformément au règlement 2017/745 en tant que dispositif médical de classe I <i>Centrale : EN 60601-1-12:2015 (EMC)</i> <i>Petite civière : EN 1789 : 2020 (10G)</i> <i>Chambre : ISO 10993-5 : 2009 (BIOCOMPATIBILITÉ)</i>

4 - COMPOSANTS DU SYSTEME

4.1 Unité souffeuse

L'unité souffeuse se compose d'une mallette avec écran et de deux tuyaux flexibles de raccordement (un par côté et indépendants l'un de l'autre).

Le système a pour fonction d'extraire l'air à l'intérieur de la chambre, de le purifier au moyen des filtres et de le réintroduire dans le milieu environnant, suite à un processus de décontamination.

La décontamination se fait par le biais de deux filtres (voir la figure 2) situés à l'intérieur de la chambre, côté tête.

Au moyen de la clé, il est possible d'accéder à l'intérieur de la souffeuse où se trouvent les deux batteries d'alimentation de la partie électronique de fonctionnement (figure 3).

Pour allumer la souffeuse il faut appuyer sur le bouton on/off prévu à cet effet situé sur le côté de la mallette.

L'écran affiche les paramètres de contrôle de l'état de fonctionnement du système.

IL EST possible d'afficher le niveau de charge des batteries, la pression différentielle entre la chambre et l'extérieur, le flux d'aspiration des deux tuyaux de raccordement, la température et le pourcentage d'oxygène à l'intérieur de la chambre (figure 4).

Le fonctionnement de l'unité souffeuse est assuré également par une seule batterie d'alimentation.

Les plages de référence pour le fonctionnement correct de la souffeuse sont décrites dans l'étiquette apposée sur l'écran (figure 5).



Figure 1 - Unité souffeuse avec tuyaux de raccordement



Figure 2 - Filtres à air

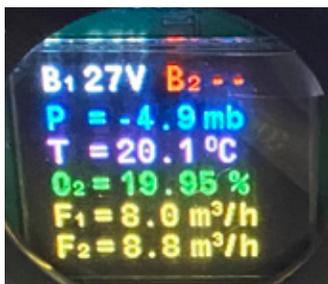


Figure 4 - Affichage paramètres de contrôle

STBC TECHNICAL DATA		FERNO	
B1/B2 État de charge de la batterie	B1 = 28V ✓ chargée	B2 = 21V X charger	
P Pression différentielle intérieur/extérieur			
T Température unité souffeuse			
O₂ Pourcentage d'oxygène à l'intérieur de la chambre			
F Flux d'aspiration Air Connector	F ≥ 4 m³/h ✓ chargée	F < 4 m³/h X possible obstruction	
	Clignotant		

Figure 5 - Étiquette plage de fonctionnement correct



Figure 3 - Batteries - intérieur de la souffeuse

L'unité souffleuse permet d'être alimentée à l'aide d'un alimentateur extérieur à 220/110 V, en branchant le connecteur sur le côté (figure 6).

Important

Une fois branché à l'unité souffleuse, l'alimentateur extérieur ne rechargera pas les batteries.

Les deux batteries doivent être rechargées uniquement au moyen du chargeur spécial fourni.

4.2 La petite civière

Le système STBC est équipé d'un cadre en aluminium sur lequel la chambre d'isolation est installée.

Cette structure est dotée de 6 colliers de raccordement permettant l'installation et la dépose rapides du système sur plusieurs civières Ferno telles que 5126/5226 EL, 26-S, 26-B, Mondial, INX.

Pour le réglage de l'inclinaison du dossier, utiliser la poignée prévue à cet effet située sur le côté du cadre (figure 7).

Pour déplacer ou fixer la petite civière sur les civières susmentionnées, utiliser les poignées de transport spéciales.

La petite civière est dotée de deux connecteurs mécaniques, situés du côté tête, où il est possible de loger l'unité souffleuse (figure 8).



Figure 7 - Petite civière



Figure 6 - Alimentateur



Figure 8 - Logement unité souffleuse

4.3 Chambre d'isolation

La chambre d'isolation (figure 9) est réalisée en PVC exempt de phtalates et elle est dotée de 8 bouchons d'accès permettant la gestion du patient pendant le transport.

Afin d'éviter toute contamination, le système STBC prévoit l'utilisation de 2 gants (voir la section dédiée) à installer sur les bouchons dans la position la plus confortable (figure 10).

La purification de l'air à l'intérieur de la chambre d'isolement est assurée par 6 filtres situés à l'extrémité de la structure en PVC.

Un bouchon est réservé au passage de l'oxygène et d'un câble d'écran (figure 11).



Figure 9 - Chambre d'isolation



Figure 10 - Gants



Figure 11 - Bouchon oxygène et écran

5 - CONFIGURATION SANGLES DE SÉCURITÉ

5.1 Application des sangles au système

Pour l'utilisation du produit on demande l'emploi de sangles spécifiques fournies en dotation avec le système lui-même. On recommande l'utilisation du système avec trois sangles : une de type à « quatre points » pour le thorax et deux sangles pour les fémurs et les pieds. Tenir les sangles bouclées lors de la non-utilisation afin d'éviter leur interférence dans les opérations sur le système. Les modalités d'emploi des sangles sont résumées par la suite. Contrôler que les sangles sont intactes et sans aucun défaut. Toutes les sangles listées sont compatibles avec la totalité des civières Ferno.

INSTALLER LES SANGLES À 4 POINTS :

1. Faire passer les fentes situées aux extrémités des sangles à l'intérieur des ouvertures sur les boucles rotatives en métal (Figure 1).
2. Accrocher la sangle à la boucle rotative en métal au moyen du nœud de gueule de loup (Figure 2).



Figure 1

INSTALLER LES SANGLES À 2 PIÈCES :

1. Décrocher la sangle et la séparer en deux sections. La sangle « fémorale » doit être placée sous la moitié de la petite civière dans la zone du tibia, de sorte à laisser une course de 40 cm (pour son positionnement correct selon les différents patients).

Introduire l'extrémité en forme de fente à l'intérieur de l'ouverture de la boucle rotative en métal.

2. La sangle « pieds » doit être positionnée précisément comme la première mais à proximité de la zone pieds de la petite civière (Figure 3).



Figure 2



Figure 3



Figure 4 - Montage complet des sangles

5.2 Utilisation des sangles

POUR BOUCLER LA SANGLE À 4 POINTS AU PATIENT :

1. Passer les sangles épaules précisément sur les épaules du patient et les ajuster afin de les faire bien adhérer. Les jonctions doivent être centrées sur le sternum ou l'abdomen.
2. Boucler la sangle en faisant passer la boucle en métal (languette) dans les jonctions en « L » et l'insérer dans la boucle d'accrochage jusqu'à son blocage en place (Figure 5).
3. Toujours vérifier que la boucle reste bien accrochée.

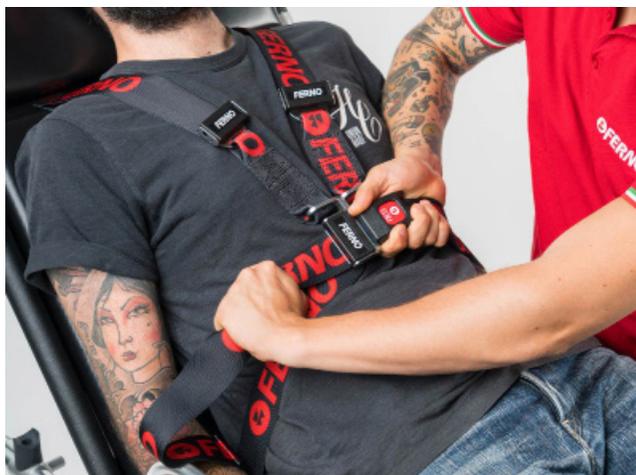


Figure 5

POUR DÉBOUCLER LA SANGLE :

1. Appuyer sur le bouton de déblocage (rouge) situé au centre de la boucle (Figure 3).
2. Sortir la languette des jonctions.

ATTENTION

Utiliser exclusivement des sangles Ferno s.r.l.

POUR RALLONGER LA SANGLE AVEC LE PATIENT À BORD :

1. Saisir le dispositif de réglage et le tourner jusqu'à le mettre en position perpendiculaire par rapport au ruban. Tirer dans le sens opposé au point d'ancrage tant que la sangle n'atteigne la longueur voulue. (Figure 6)

POUR RACCOURCIR LA SANGLE :

- Saisir l'extrémité cousue et tirer le ruban par la clavette coulissante jusqu'à atteindre la longueur voulue. (Figure 7)



Figure 6



Figure 7

ATTENTION

Un patient sécurisé de manière erronée ou pas du tout sécurisé au système peut tomber et se blesser. Toujours sécuriser le patient au système au moyen d'un système de courroies adéquat à la situation.

6 - INSTALLATION DES GANTS

Les gants fournis avec le système STBC peuvent être installés dans n'importe quel trou présent sur la chambre d'isolation.

Pour l'installation suivre la procédure décrite à l'aide des images ci-dessous :

SÉQUENCE DE MONTAGE GANTS



Envelopper l'élastique aux extrémités des gants et autour de la bride du trou.



Visser l'écrou annulaire en plastique rouge sur la bride.



Répéter l'opération pour le deuxième gant.

6.1 - Installation des filtres

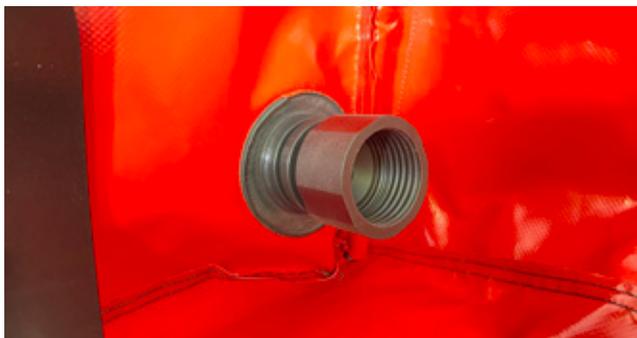
La chambre d'isolation est équipée de 6 filtres de décontamination (4 à l'extérieur de la chambre, 2 à l'intérieur de la chambre).

Le montage de chaque filtre doit être réalisé comme reporté dans les images suivantes :

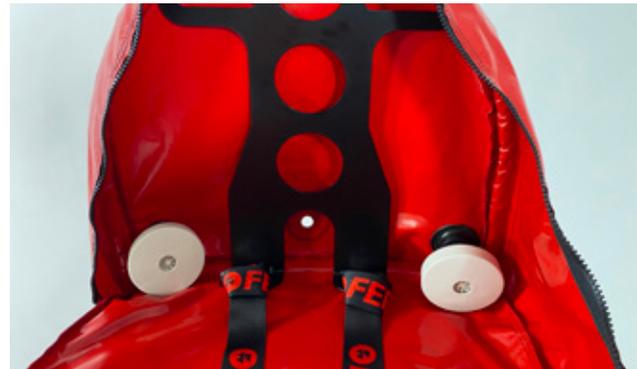
SÉQUENCE DE MONTAGE FILTRES



Visser l'adaptateur dans les trous prévus à cet effet dans la chambre de bio-confinement.



Visser le filtre sur l'adaptateur en s'assurant de bien serrer.



Installation correcte des 2 filtres internes côté tête.



Installation correcte des 3 filtres externes côté pieds.



Installation correcte d'1 filtre externe côté tête.

6.2 - Installation des tuyaux de raccordement

La chambre d'isolation est équipée de 2 tuyaux permettant de relier l'unité souffleuse d'aspiration à la chambre d'isolation.

La procédure de montage correct est reportée ci-dessous.

SÉQUENCE DE MONTAGE DES TUYAUX DE RACCORDEMENT



Visser l'adaptateur sur les deux trous externes de la chambre côté tête.



Visser le tuyau de raccordement dans l'adaptateur.



Visser l'autre extrémité du tuyau sur la centrale.



Répéter l'opération pour le deuxième tuyau de raccordement.

7 - ACCROCHAGE SOUFFLEUSE

La souffleurse peut être accrochée à l'arrière de la chambre (côté tête) ou latéralement (côté tête) à proximité du dispositif de blocage spécifique.

La procédure d'accrochage correct est reportée ci-dessous.

SÉQUENCE D'ACCROCHAGE SOUFFLEUSE



Soulever la souffleurse à l'aide de la poignée prévue à cet effet située sur la mallette.



Accrocher la souffleurse au dispositif de blocage spécifique en s'assurant qu'elle soit fixée de manière correcte.

Pour décrocher la souffleurse, tirer vers soi la languette en métal située sur le dispositif de blocage et soulever la mallette.



Se rapprocher du dispositif de blocage de la souffleurse.



8 - REMPLACEMENT DES BATTERIES SOUFFLEUSE

La souffeuse peut fonctionner par batterie (2 fournies) ou au moyen de l'alimentateur extérieur.

Le dispositif fonctionne également avec une seule batterie installée, par conséquent son autonomie sera la moitié.

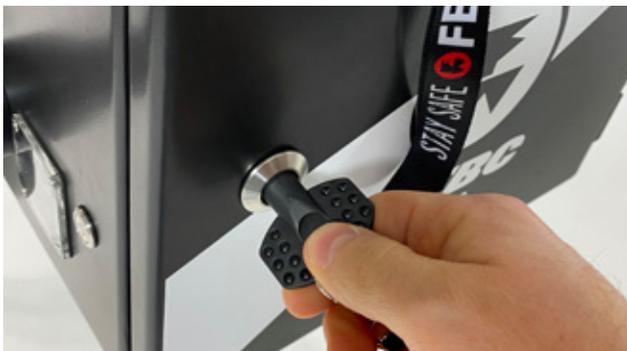
L'écran latéral indique en rouge l'épuisement de la batterie.

IL faut donc retirer la batterie et la recharger dans le chargeur spécial fourni (voir la photo ci-dessous).

Une fois la batterie chargée (une heure environ), l'introduire dans la fiche de charge rouge à l'intérieur de la souffeuse, en appuyant jusqu'à entendre un déclic.



SÉQUENCE DE MONTAGE BATTERIES DE LA SOUFFLEUSE



S'assurer que la souffeuse soit éteinte et l'ouvrir à l'aide de la clé spéciale.

Extraire la batterie de son logement en appuyant sur les deux boutons rouges situés sur la batterie.



Chargeur de batterie pour batteries.

Si les deux batteries sont à plat ou si l'on prévoit un transfert de longue distance, alimenter l'unité souffleuse à l'aide de l'alimentateur externe prévu à cet effet.

Voir la photo ci-dessous.

CONNEXION DE L'ALIMENTATEUR À LA SOUFFLEUSE



S'assurer que la souffeuse soit éteinte et l'ouvrir à l'aide de la clé spéciale.

9 - STOCKAGE

Le système doit être rangé bien propre à l'intérieur, dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Si la chambre n'est pas utilisée, elle peut être démontée de la petite civière, repliée et rangée dans son sac de transport très pratique (voir la figure).



10 - INSTALLATION DE LA PETITE CIVIÈRE

La petite civière peut être installée sur différents types de civière tels que 5126 EL / 5226 EL / 26-S / 26-B / Mondial / INX.

La fixation du système à la civière se fait par le biais de 6 dispositifs de blocage reliant le cadre de la civière au cadre de la chambre.

Chaque civière demande son jeu de fixations spécial.

Lors du positionnement, utiliser comme référence l'étiquette rouge sur l'un des dispositifs de blocage.

Une fois les 6 dispositifs de blocage insérés, les fermer à l'aide de la goupille de blocage prévue à cet effet (voir les photos ci-dessous). S'assurer que la goupille soit complètement insérée et fermée à l'aide de sa languette de retenue.



Introduction goupille

11 - ENTRETIEN

11.1 Désinfection

Aucune intervention de nettoyage et d'entretien PRÉVENTIF autre que celles listées ne doit être effectuée par l'opérateur/utilisateur.

Avant toute intervention d'entretien, déconnecter l'unité souffleuse et, le cas échéant, couper l'alimentation du dispositif en retirant la fiche.

Il faut toucher le bouton d'allumage ou les pièces sous tension de réseau avec les mains sèches.

Attention, tout liquide renversé sur l'unité souffleuse doit être immédiatement retiré pour éviter qu'il ne pénètre et n'endommage les composants. Ne pas utiliser de produits chimiques contenant du benzène, de l'acétone, du toluène, du xylène, de l'iode ou des solvants similaires. Ces solutions endommagent les composants en PVC.

11.2 Procédure d'assainissement et désinfection

MISES EN GARDE

- Les agents chimiques peuvent être toxiques.
- Avant toute utilisation prendre les précautions nécessaires. Utiliser des gants et des dispositifs ÉPI adéquats.
- Suivre les indications et les mises en garde figurant sur les étiquettes des emballages et des fiches de sécurité de chaque agent chimique.
- Il est recommandé de désinfecter le dispositif après chaque utilisation.
- Le nettoyage et la désincrustation éventuelle doivent suivre la désinfection.
- Ne pas immerger le système directement dans le produit désinfectant.
- Pendant la désinfection, vérifier qu'il n'y ait aucun signe d'usure ou de dommage.
- Sécher avec un chiffon. S'assurer que tous les composants du dispositif sont complètement secs avant de les réutiliser.
- Après le nettoyage, s'assurer de remettre sur le dispositif les sangles et/ou tous les accessoires éventuels qui avaient été enlevés.

Après tout entretien et de toute façon avant le transport du patient, l'opérateur doit vérifier toute absence de résidus d'agent chimique dans la chambre.

Suivre les indications recommandées par le fabricant de l'agent chimique.

Ne pas mélanger entre eux de produits désinfectants ou désincrustants ayant une composition différente

ATTENTION

Des désinfectants et détergents contenant des phénols (si au-delà du seuil de 2500 ppm), des solutions à base de chlore (eau de javel), ou iode peuvent causer des dommages. Ne pas utiliser des produits contenant ces substances chimiques.

Les actions nécessaires à l'assainissement des civières de bio-confinement doivent considérer certaines caractéristiques, parmi lesquelles le transport de patients suspects d'infection Coronavirus. À cet égard, une action totale sur le produit prévoit l'utilisation d'agents chimiques ou physiques en mesure de prévenir et/ou d'éliminer les substances organiques et les biofilms et d'assurer la protection contre un large éventail d'agents pathogènes.

MISES EN GARDE

Le RifraxSan – ÈCOSÌ est un produit détergent/désinfectant, couramment utilisé dans les établissements médicaux, n'ayant causé aucune altération ni endommagement aux produits Ferno. Par conséquent, on recommande ce produit.

Un protocole de désinfection est disponible sur demande auprès du Service Clients.

Un protocole standard recommandé par le Ministère de la Santé est reporté ci-dessous :

- Les opérateurs préposés aux activités d'assainissement doivent porter les ÉPI recommandés, lesquels devraient prévoir les précautions standard, de contact et contre les gouttelettes.
- Les surfaces environnementales devraient être désinfectées à l'aide d'un produit désinfectant dont l'efficacité est reconnue contre les agents pathogènes de classe IV et approuvé par le fabricant.
- Les fuites de sang ou d'autres liquides biologiques ou substances (par exemple, urine, selles ou vomi) qui ont affecté une zone, doivent être désinfectées selon le cycle à trois temps :
 1. décontamination des liquides par utilisation d'hypochlorite en grains ou d'hypochlorite à 0,5 % et attente de 10 minutes ;
 2. nettoyage/détersion ;
 3. désinfection des surfaces et des matériaux entrés en contact avec les liquides au moyen d'hypochlorite à 0,5 %,

nettoyage à l'aide de chiffons jetables à éliminer dans un récipient rigide contenant à son intérieur un sac imperméable double et traité à l'extérieur avec hypochlorite à 0,5 %.

- Toutes les zones de soins (parmi lesquelles civières, protections, panneaux de contrôle, appareillages médicaux, plancher, parois et plans de travail qui pourraient être directement contaminés pendant la gestion du patient) doivent être considérées comme contaminées et, par conséquent, nettoyées et désinfectées, une fois le transport terminé, à l'aide d'hypochlorite à 0,5 %.
- Les zones du dispositif médical non concernées par la gestion du patient doivent être nettoyées et traitées selon les procédures ordinaires et les recommandations du fabricant.
- Les équipements et les instruments réutilisables utilisés sur le patient doivent être enveloppés dans des sachets à risque biologique et étiquetés pour le nettoyage et la désinfection/stérilisation, selon les indications du fabricant.
- Il faut éviter l'utilisation d'accessoires réutilisables avec des surfaces poreuses difficiles à remplacer.
- Seuls les matelas et les coussins munis d'une housse en plastique ou d'une autre couverture étanche aux liquides doivent être utilisés. Les revêtements doivent être désinfectés après l'utilisation ou éliminés.
- Une fois les opérations d'assainissement/désinfection terminées, y compris la désinfection des équipements réutilisables, les ÉPI doivent être retirés avec soin et éliminés de manière conforme.



ATTENTION

Si l'utilisateur applique des procédures de désinfection autres que celles mentionnées dans la présente notice, il est tenu de vérifier l'efficacité et la sécurité afin d'éviter tout risque possible pour le patient.

11.3 Nettoyage

L'UNITÉ SOUFFLEUSE

La poussière se déposant sur la souffeuse et sur son écran de même que sur les pièces externes peut être éliminée à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple. Tout dépôt de sang, etc. peut être retiré à l'aide d'un chiffon mouillé avec un détergent neutre. Ne jamais vaporiser les détergents directement sur la souffeuse du dispositif et sur les composants à nettoyer.

LES SANGLES ET LE MATELAS

1. Retirer les sangles et le matelas.
2. Avec un chiffon ou une éponge imbibée de solution désinfectante laver toutes les parties qui composent le dispositif médical (en rinçant fréquemment l'éponge avec

de l'eau propre).

3. Si nécessaire, utiliser une brosse dure (non métallique) ou un solvant léger pour enlever les taches en faisant attention aux étiquettes.
4. Passer le chiffon de lavage/essuyage pour rincer et essuyer les surfaces traitées, s'assurer que tous les composants du dispositif sont complètement secs avant de les utiliser de nouveau ;
5. Après le nettoyage, s'assurer de remettre sur le dispositif les sangles et tous les accessoires éventuels qui avaient été enlevés.

Attention : pendant la désinfection, utiliser des gants et les dispositifs ÉPI appropriés en fonction du DUER. Vérifier également qu'il n'y a aucun signe d'usure et/ou d'endommagement.

NETTOYAGE DES SANGLES AVEC BOUCLES EN MÉTAL

La désinfection des sangles doit être effectuée à chaque fin de service ou entre un transport et l'autre si nécessaire.

ATTENTION : ne jamais plonger complètement les sangles dans l'eau ou les laver dans la machine à laver.

* Lorsqu'il n'y a pas de contaminations de substances organiques, on peut procéder à la seule désinfection de la sangle, en vaporisant directement le détergent désinfectant et en le laissant sécher.

* En cas de surfaces visiblement contaminées par des substances organiques (sang, urine, vomi, selles, etc.), procéder à la décontamination comme suit :

1. Porter les ÉPI appropriés en fonction du DUER.
2. Enlever le matériel avec un chiffon jetable et/ou du papier et l'éliminer dans le conteneur approprié pour les déchets spéciaux.
3. Effectuer la désinfection.
4. Avant de commencer la désinfection, déplacer les crochets des sangles ensemble vers le haut.
5. La désinfection est effectuée en plongeant les sangles dans une cuve remplie d'eau et de produit de désinfection, en laissant la partie en métal et en plastique hors de la cuve. Laisser tremper pendant environ 5-20 minutes, puis sécher avec du papier.
6. Accrocher ensuite les crochets ensemble et pendre les sangles à un support.
7. Vaporiser directement le détergent désinfectant et le laisser sécher.

NETTOYAGE DES SANGLES AVEC BOUCLES EN PLASTIQUE

1. Enlever les sangles du produit.

2. Mettre les sangles à l'intérieur d'un sac en filet (il n'est pas fourni avec les produits) et les introduire dans la machine à laver.
3. Laver les sangles à l'eau chaude, en utilisant un produit détergent et en même temps désinfectant en sélectionnant un mode de lavage pour vêtements délicats, à nombre de tours réduit. Ne pas employer de l'eau de javel.
4. Enlever le dispositif de retenue du sac en filet et essuyer à l'air libre. Ne pas utiliser le sèche-linge.
5. Monter de nouveau les sangles une fois qu'elles sont bien sèches.
3. Effectuer la désinfection.
4. Avant de commencer la désinfection, déplacer les crochets des sangles ensemble vers le haut.
5. La désinfection est effectuée en plongeant les sangles dans une cuve remplie d'eau et de produit de désinfection, en laissant la partie en métal et en plastique hors de la cuve. Laisser tremper pendant environ 5-20 minutes, puis sécher avec du papier.
6. Accrocher ensuite les crochets ensemble et pendre les sangles à un support.
7. Vaporiser directement le détergent désinfectant et le laisser sécher.

NETTOYAGE DES SANGLES AVEC BOUCLES EN PLASTIQUE

1. Enlever les sangles du produit.
2. Mettre les sangles à l'intérieur d'un sac en filet (il n'est pas fourni avec les produits) et les introduire dans la machine à laver.
3. Laver les sangles à l'eau chaude, en utilisant un produit détergent et en même temps désinfectant en sélectionnant un mode de lavage pour vêtements délicats, à nombre de tours réduit. Ne pas employer de l'eau de javel.
4. Enlever le dispositif de retenue du sac en filet et essuyer à l'air libre. Ne pas utiliser le sèche-linge.
5. Monter de nouveau les sangles une fois qu'elles sont bien sèches.

Intervalles d'Entretien préventif	A chaque utilisation	Chaque fois que cela est nécessaire	Tous les mois
Désinfection	•	•	
Nettoyage			
Inspection	•	•	•

 **ATTENTION**

Un entretien incorrect peut causer des accidents graves et/ou des dommages. Effectuer l'entretien selon les instructions fournies par la présente notice d'utilisation.

Important

S'il n'est pas utilisé, stocker le système à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé contre la lumière directe du soleil.

Important

L'utilisation de produits contenant du chlore, des phénols et de l'iode peut endommager le système. Ne pas utiliser de produits contenant ces substances pour le nettoyage/la désinfection du système.

Important

Après la désinfection/le nettoyage, s'assurer que le système et ses composants sont complètement et parfaitement secs avant son utilisation.

Important

NE PAS NETTOYER AVEC DE L'EAU SOUS HAUTE PRESSION

 Pour nettoyer le système, ne pas utiliser de l'eau sous haute pression.

11.4 Inspection

Pour garantir une utilisation optimale du système, il est important de maintenir les composants en bonnes conditions et bien propres, sans salissure, résidus et fluides corporels. Le système doit être inspecté avant et après toute utilisation et nettoyé après toute utilisation. S'il n'est pas utilisé, il doit être rangé à l'intérieur, dans un environnement sec et inspecté au moins une fois par mois.

Faire contrôler régulièrement le système par du personnel chargé de l'entretien. Effectuer la liste des contrôles indiqués sur cette page.

Si pendant le contrôle, des signes d'usure sont décelés, mettre le système hors service et contacter immédiatement le Service d'assistance technique Ferno pour la réparation/intervention d'entretien éventuelle. Consulter le chapitre *Assistance technique*.

LISTE DES CONTRÔLES POUR L'INSPECTION DU SYSTÈME

- Tous les composants sont-ils présents ?
- Toutes les vis, écrous, boulons, rivets et goupilles élastiques sont correctement et solidement en place ?
- Toutes les pièces se déplacent régulièrement et dûment ?
- Le système n'a aucune pièce usée ?
- La chambre d'isolation a des trous ou des coupures ?
- Le tissu de la chambre présente des traces d'usure ?
- La charnière de la chambre est-elle endommagée ?
- Il y a des fuites dans les tuyaux de raccordement de la souffleuse ?
- Le dossier fonctionne correctement ?
- Le système de sécurité anti-chute fonctionne correctement ?
- La souffleuse aspire l'air de manière correcte ?
- Les paramètres de la souffleuses sont-ils dans la plage adéquate ?
- La poignée de commande du dossier fonctionne-t-elle correctement ?
- Est-ce que les sangles et le matelas sont en bonnes conditions ? Ils ne doivent pas présenter de coupures ou de bords usés.
- Est-ce que les boucles des sangles présentent des endommagements évidents et est-ce qu'elles fonctionnent correctement ?
- L'ambulance a-t-elle été correctement préparée pour recevoir le système de transport ? Un système de blocage Ferno a-t-il été installé ?
- Les accessoires installés fonctionnent bien sans interférer avec le fonctionnement du système ?
- Le chargement et le déchargement du système sont-ils fluides et sûrs ?
- Les filtres sont-ils installés correctement ?
- 6 mois se sont écoulés depuis le dernier remplacement des filtres ?
- La chambre a été assainie de manière correcte ?
- L'alimentateur de l'unité souffleuse est-il présent ?

12 - ACCESSOIRES

Ferno offre une gamme complète d'accessoires pour le service médical d'urgence (dispositifs de blocage, montants, immobilisateurs, couvertures, etc.). Suivre les instructions fournies avec le produit. Conserver les instructions avec ce manuel.

Au moment d'utiliser les accessoires, faire attention aux facteurs additionnels tels que la hauteur et la largeur des portes, etc.

Pour de plus amples informations, contacter l'assistance à la clientèle Ferno ou le distributeur Ferno.



ATTENTION

L'application de dispositifs non conformes, non autorisés peut causer des accidents des dommages et/ou des blessures. Utiliser exclusivement des dispositifs approuvés et autorisés par Ferno s.r.l.

12.1 Produits et accessoires relatifs

les codes peuvent subir de variations, les confirmer lors de l'achat

Sangles à 4 Points (0313915)

Sangles à 1 pièce (430-1-N)

Sangles à 2 pièces (430-2-N)

Matelas (0374857)

Batterie Milwaukee 28V (MWK-BATTERYM28-5AH)

Chargeur de batterie

Gants

Alimentateur unité souffleuse (GSM220A24-R7B)



Batteries - Chargeur de batterie



Filtres



Gants



Alimentateur



Matelas KIT BLACK-26

13 - ÉLIMINATION

Indications pour l'élimination du dispositif

Conformément à la Directive 2012/19/UE relative à l'élimination des équipements électriques et électroniques, on reporte les indications suivantes :

ATTENTION

Toujours éviter la manipulation du produit par des personnes non autorisées.

Le recyclage des batteries est obligatoire dans l'Union Européenne, depuis le 26 septembre 2008 toutes les batteries, les accumulateurs et les blocs de batteries vendus en Europe ne devraient pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les batteries devraient être remises aux centres de collecte aux fins du recyclage.

ATTENTION

Ne pas éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en tant que déchets ménagers ; le déchet DEEE doit être éliminé de manière conforme selon les dispositions nationales en vigueur dans chaque Pays (Directive 2012/19/UE).

Toute information sur le traitement spécifique du produit et sur la gestion du déchet peut être demandée en contactant directement Ferno S.r.l.

14 - CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits Ferno sont garantis exempts de vices de fabrication pour une période de 24 mois à compter de la date indiquée sur le document de transport de Ferno s.r.l.

Ferno s.r.l. prévoit une période de garantie de 12 mois sur les pièces de rechange.

Au cours de la période de validité de la garantie, la réparation et/ou le remplacement gratuit de toutes les pièces défectueuses pour des raisons de production seront effectués, à l'exclusion des coûts de main-d'œuvre ou de tout déplacement, transport et emballage.

Sont exclus de la garantie tous les consommables ou les pièces soumises à usure en cas d'utilisation normale du produit, toutes les pièces généralement soumises à glissement ou frottement (roulements, brosses, lubrifiants, patins, courroies, etc.), les parties potentiellement soumises à l'oxydation ou à la corrosion (contacts en cuivre ou alliages métalliques, appareils mécaniques).

Les finitions extérieures (gelcoat/résine, peinture, peinture en poudre, autocollants, rubans, inscriptions, etc.) sont garanties pendant 90 jours.

Les réparations sont effectuées par des techniciens formés au siège de Ferno s.r.l. Situé Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO) ou chez le client sur rendez-vous pris avec le Service Clients de Ferno s.r.l.

Les interventions techniques effectuées au siège du client doivent être convenues et prévoient une participation aux frais engagés et documentés sur demande.

Pour des informations sur les tarifs se référant aux interventions techniques contacter le service compétent Ferno s.r.l.

Les réparations sont garanties 6 mois à compter de la date de réparation. Cette garantie n'est applicable que si le produit est utilisé conformément aux instructions données dans la notice remise avec le produit. Un usage impropre et des négligences annulent cette garantie.

La période de garantie court de la date à laquelle le produit est expédié par Ferno s.r.l. ; les frais d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie. Ferno s.r.l. n'est pas responsable des dommages causés lors du transport ou liés à une utilisation inappropriée du produit.

Les produits vendus par Ferno s.r.l. ne portant pas la marque Ferno conservent les garanties d'origine du fabricant du produit. Ferno s.r.l. ne propose pas d'extension de garantie par rapport à la période de garantie du fabricant du produit ; Ferno s.r.l. décline toute responsabilité pour les produits fabriqués par des tiers.

Aucune garantie n'est octroyée en cas de :

- non-respect des instructions d'utilisation,
- erreur d'utilisation,
- utilisation ou manipulation inappropriée,
- intervention de personnel non-autorisé pour la réparation,
- dommages au cours du transport dus à un emballage inadapté en cas d'articles retournés par l'utilisateur,
- défaut d'entretien,
- défaut d'utilisation des pièces détachées d'origine.

Dans les cas non couverts par la garantie, Ferno s.r.l. ne prend pas en charge les frais de transport pour l'expédition et le retour du produit.

14.2 Limitation de responsabilité

Si un produit s'avère défectueux, Ferno s.r.l. le réparera et le remplacera ou, à sa discrétion, remboursera son prix d'achat. En aucun cas, Ferno s.r.l. n'est responsable pour un montant supérieur au prix de vente du produit. L'acheteur accepte ces conditions pour tous les types de dommages. Ferno s.r.l. n'offre aucune autre garantie, expresse ou implicite, et n'assure aucune garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier sur le produit ou sur les produits de tiers.

En cas de violation de la garantie limitée, toute action en justice doit être archivée dans l'année de la date à laquelle la violation a été ou aurait dû être découverte. Ferno s.r.l. se réserve le droit d'annuler la garantie des produits vendus :

- si les étiquettes ou les plaques portant la marque du fabricant et le numéro de série ou la matricule ont été effacées ou enlevées ;
- si le produit a subi des modifications, des réparations ou des traitements non autorisés par Ferno s.r.l. et effectués par du personnel non autorisé par Ferno s.r.l. ;
- si le produit a été utilisé d'une manière incompatible avec les instructions données ou à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- selon ce qui est indiqué dans le paragraphe 11.1 Conditions de Garantie.

Ferno s.r.l. décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une utilisation ne respectant pas les instructions de la notice et l'utilisation prévue du produit.

14.3 Demandes de garantie

Contactez immédiatement le Service Clients Ferno lorsqu'un produit qui semble être défectueux est reçu. Un représentant

aidera le client lors de la présentation de réclamations. Avant d'expédier un produit à Ferno s.r.l. demander l'autorisation au Service Clients Ferno.

14.4 Réclamations

Toutes les réclamations doivent être communiquées au vendeur ou au Service Clients de Ferno s.r.l., dans les cinq jours suivant la réception du produit ou le constat d'un défaut.

Les réclamations ou les contestations concernant un seul produit n'exonèrent pas l'acheteur de l'obligation de retirer et de payer les autres produits inclus dans la même commande, sauf accord contraire avec le vendeur.

14.5 Autorisation de retour

Aucun produit ne sera accepté sans autorisation préalable de Ferno s.r.l.

Les produits retournés pour des raisons commerciales ou pour des raisons non découlant de défauts de conformité du produit ne seront acceptés qu'après vérification de leur état par le personnel qualifié de Ferno s.r.l.

15 - ASSISTANCE TECHNIQUE

15.1 Service d'Assistance Technique

Pour l'assistance technique sur les produits, contacter le Service d'assistance technique Ferno s.r.l.

Téléphone (numéro vert)	800.501.711
Téléphone	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it

Pour des informations supplémentaires sur l'utilisation du système et pour programmer les cours de formation pour l'emploi correct du dispositif, contacter le Service Clients Ferno s.r.l.

ATTENTION

Des pièces non d'origine et une assistance inadéquate peuvent causer des dommages et/ou des blessures. Utiliser uniquement des pièces d'origine Ferno et faire appel à l'assistance Ferno s.r.l.

ATTENTION

Des modifications non autorisées du système peuvent causer des dommages graves, des blessures et/ou des problèmes opérationnels imprévisibles. Ne pas modifier ni altérer le système de quelque manière que ce soit.

INSCRIPTION AUX COURS DE FORMATION		
Date	Nom de l'instructeur	Type de formation

ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN		
Date	Type d'entretien	Technicien de maintenance

INSCRIPTION AUX COURS DE FORMATION

Date	Nom de l'instructeur	Type de formation

ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN

Date	Type d'entretien	Technicien de maintenance

INSCRIPTION AUX COURS DE FORMATION		
Date	Nom de l'instructeur	Type de formation

ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN		
Date	Type d'entretien	Technicien de maintenance

INSCRIPTION AUX COURS DE FORMATION		
Date	Nom de l'instructeur	Type de formation

ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS D'ENTRETIEN		
Date	Type d'entretien	Technicien de maintenance

Notice d'utilisation et d'entretien du produit, nécessaire pour travailler en toute sécurité, maintenir l'efficacité et la fiabilité du produit et rendre les conditions de garantie valides.

Les photos marquées de « ** » sont à titre d'illustration seulement. Lire attentivement les instructions. L'image ne représente aucunement le produit décrit dans ce manuel mais sa modalité d'utilisation et son fonctionnement correct.

Ver. 03122021
Français

Ferno s.r.l.

Via Benedetto Zallone 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIE

Téléphone (numéro vert)	800.501.711
Téléphone	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it